



Carlos Fuentes nos dejó pensando

Por Fabrizio Guerrero

El novelista y periodista mejicano Carlos Fuentes que descolló en 1962 con su obra *La Muerte de Artemio Cruz*, visitó Jacksonville. Un nutrido público, mayoritariamente de estudiantes estadounidenses, colmó el Salón Woodside del Florida Community College (FCCJ) donde el 23 de octubre pasado Fuentes ofreció una conferencia sobre inmigración.

Traducida a más de 37 idiomas, la obra de Fuentes concita la atención del mundo entero. Si bien sus temas se centran en la revolución mejicana y el dilema de la identidad, Fuentes habló en nuestra ciudad sobre la relación entre México y Estados Unidos, “la cual estuvo siempre basada en un respeto mutuo,” dijo. “No siempre estamos de acuerdo en determinados puntos, pero desde la época de Franklin Roosevelt y Lázaro Cárdenas, la expropiación del petróleo de México, las amenazas de invasión y sanciones económicas han sido cosa del pasado”.

Fuentes destacó aspectos de la política seguida por el presidente de México, Felipe Calderón, que trabaja para ofrecer mejores posibilidades de empleo y así reducir la inmigración hacia los Estados Unidos. “Una alternativa para evitar tanta injusticia en contra de los inmigrantes mexicanos en este país, sería pagarles justamente por el trabajo que ellos hacen (aquí)” dijo Fuentes

El escritor se refirió no sólo a la inmigración de mexicanos hacia los Estados Unidos sino al fenómeno migratorio global en el mundo actual que conduce a la gente hacia los países más desarrollados. Destacó las acentuadas corrientes desde los países de Europa Oriental hacia Francia, y de Turquía hacia Alemania. “Los trabajadores van donde son necesarios y las autoridades deben encargarse de ofrecerles un trato justo” dijo Fuentes. “Si queremos un mundo más justo, los países industrializados deberían cooperar de manera decidida al desarrollo de los países del tercer mundo,” afirmó el escritor.

El papel vital que juega la educación en torno de la paz y la justicia social fue el corolario de la charla. “Este siglo que nos toca vivir es un mundo globalizado, vivimos en una sociedad donde la información está más que nunca al alcance de la mano. Es necesario hablar varios idiomas y saber más de otras culturas.” concluyó.

Los inmigrantes ilegales no deben ser catalogados como terroristas. Irónicamente, los verdaderos terroristas que cometieron los atentados del 11 de septiembre portaban pasaporte.

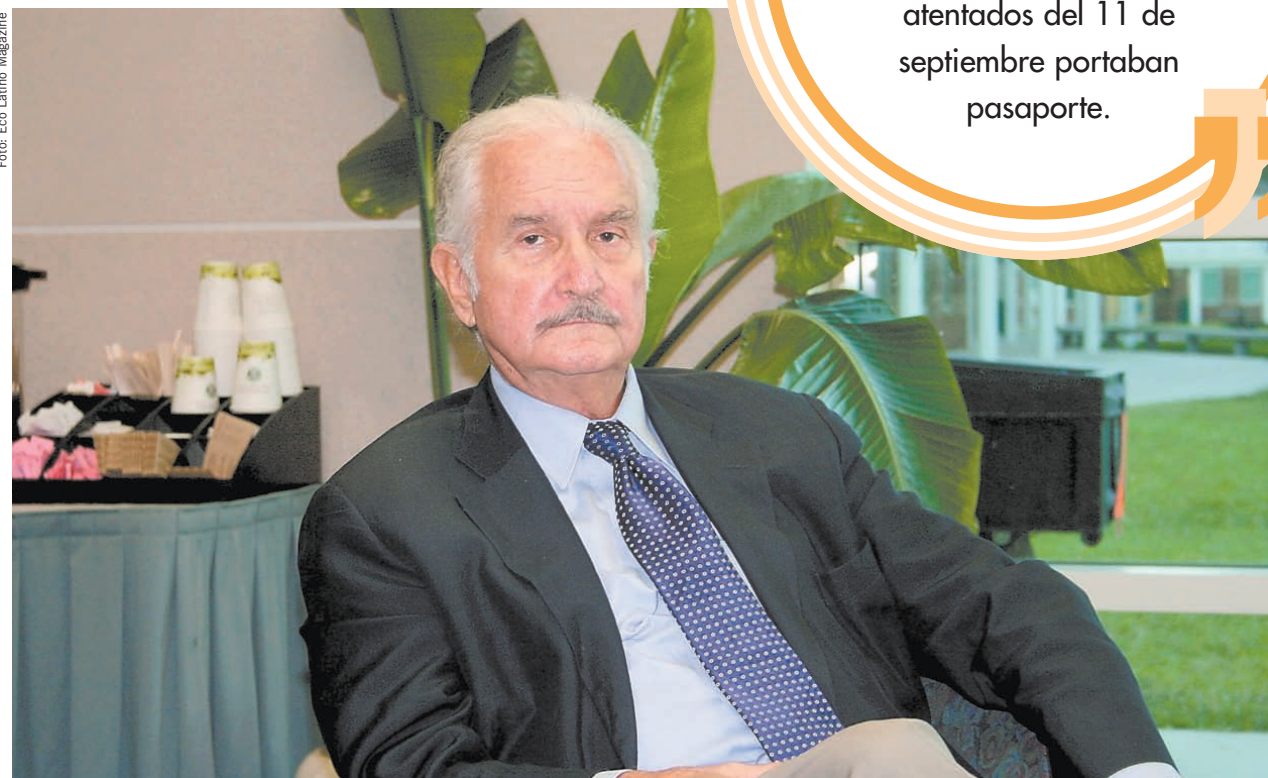


Foto: Eco Latino Magazine

Mexican writer Carlos Fuentes has been frequently mentioned as a candidate for the Nobel Prize for literature.

Carlos Fuentes left Jacksonville thinking

By Fabrizio Guerrero

Carlos Fuentes, the Mexican novelist and journalist, who made his international breakthrough with “The Death of Artemio Cruz” in 1962, visited Jacksonville. On October 23rd., a large audience, the majority of whom were college students, filled The Woodside Auditorium at Florida Community College (FCCJ) where Fuentes lectured on immigration.

The celebrated writer’s books have been translated into 37 languages and have engaged the attention of readers around the world. Even though his themes are centered in the Mexican revolution and the conflict of the search for identity, at FCCJ the writer spoke about the relationship between Mexico and the States. “it has always been based on mutual respect.” He said. “We are not always in agreement, but since the times of Franklin Roosevelt and Lázaro Cardenas, expropriation of Mexican oil, threats of invasion, and economic sanctions are issues of the past”.

Fuentes highlighted Mexican President Felipe Calderón’s efforts to offer better employment opportunities in order to reduce emigration across the border. “An alternative to avoid this injustice against Mexican immigrants here, would be to pay them fairly for the work they do” Fuentes said.

The writer addressed the problem of Mexican immigration to the States as well as the global migratory phenomenon that in the present world drives people to the more developed countries. As an example, he pointed out the stream of Eastern Europeans to France and particularly, that of Turks to Germany. “Workers go where they are needed, so the authorities should offer them fair treatment” Carlos Fuentes said. “If we want a fairer world, the industrialized countries will definitely have to cooperate with developing nations of the Third World”, he asserted.

The vital role played by education in the achievement of peace and social justice was the corollary to Fuentes’ lecture. “We are in a globalized world and in this century, we live with information at hand as never before. It’s become necessary to speak various languages and to be more aware of other cultures.” the writer concluded.